



Internship Letter of Intent
實習合作意向書

Signee
立意向書人

(Internship Company)
(實習合作機構)(以下稱甲方)

Tzu Chi University
慈濟學校財團法人慈濟大學
(Internship School of the Program)
(實習合作學校)(以下稱乙方)

The Company and the University shall work together based on the following agreement for the purpose of enhancing Tzu Chi University's Bachelor Program in International Service Industry Management (ISM) student's practical abilities in the industries. 為培養慈濟大學國際服務產業管理學士學位學程學生之實務技能，增進其職場實務經驗，並提升其就業競爭力，甲、乙兩方特協議下列條款，以資共同促成：

1. The Purpose of the Letter of Intent

- (a) To establish mutual collaboration between the Company and the University.
- (b) To allow the University to promote its ISM program and announce the Company as one of its internship offering organizations.
- (c) To help the ISM students foresee the pool of internship organizations and help their career planning.
- (d) To guide the ISM program's courses design and help students to explore and discover their field of interest.

1. 本意向書的目的

- (a) 建立實習企業與慈濟大學的相互合作。
- (b) 容許慈濟大學以實習企業作為其推廣招生之用途。
- (c) 協助慈濟大學國際服務產業管理學生預選實習機構並提早其生涯規劃。
- (d) 協助慈濟大學國際服務產業管理之課程規劃與開發學生之興趣領域。



2. Internship Outlines

- (a) Period: at least 5 months
- (b) Total hours: at least 720 hours
- (c) Credits: at least 9 credits
- (d) Nature: The internship is defined as an intensive company internship in the same firm, where the daily/weekly internship working hour limit shall be bound by the local law.

2. 實習要領

- (a)實習期間：至少 5 個月。
- (b)實習時數：至少 720 小時以上。
- (c)實習學分：至少 9 個學分。
- (d)實習本質：此實習安排為在同一實習企業內的密集實務學習，其相關工作時數與勞動條件等皆應遵守當地之勞動法規。

3. Other detailed regulations shall be described in the internship agreement which will be signed by the Company, the University, and the student before the internship starts.

3. 其他有關實習之相關規定將於實習安排確定前由實習企業、慈濟大學與實習學生三方另簽實習合約確定。

4. The Letter of Intent shall come into force from the date of execution hereof by the both parties. The letter is made in two originals that should be held by each party.

4. 本意向書一式兩份，自簽立時起生效，雙方各執乙份存照。

Signee

立意向書人

_____ (Internship Company /實習合作機構)
負責人 (Representative /代表人)

Tzu Chi University (Internship School /慈濟學校財團法人慈濟大學)
校長 劉怡均 (Representative /代表人)

Date of Signature:

西元 2024 年 月 日